

POUŽITIE

Ochranný štít je určený na ochranu oči a tváre používateľa pred rizikom ich mechanického poškodenia nárazom pomaly letiacich častíc.

VAROVANIE:

- Ochranný kryt je určený na ochranu oči a tváre pred rizikom ich mechanického poškodenia nárazom, ale nie je nerozbitný a neposkytuje neobmedzenú ochranu.

TECHNICKÉ PARAMETRE

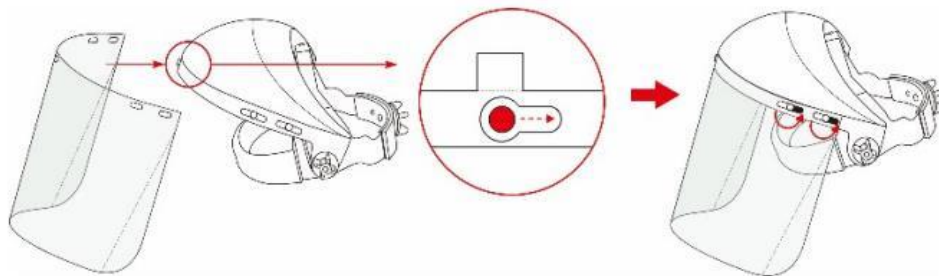
Optická trieda	I
Materiál šošoviek	Polykarbonát
Materiál pások	Polypropylén
v súlade s normami	EN ISO 16321-1:2022 a PPE EU 2016/425

VYSVETLIVKY SYMBOLOV

	Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenia zhody týchto smerníc
	Nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačné strediská. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia.
	Za tento obal bol uhradený finančný príspevok na spätný odber a jeho ďalšie spracovanie recykláciou.
	Recyklovateľný výrobok
B	Odolnosť proti nárazu: S = zvýšená pevnosť F = náraz s nízkou energiou B = náraz so strednou energiou
T	ochrana pred vysokorýchlostnými časticami pri extrémnych teplotách
X-Y	Stupnica č. 2-Y = ochrana pred UV žiarením, Y ako kódové číslo (EN170: 2002) 2C-Y = ochrana pred UV žiarením, s dobrým rozpoznaním farby, Y ako kódové číslo (EN170: 2002) 5-Y = ochrana proti slnečnému žiareniu, Y ako kódové číslo (EN172: 1994 + A1: 2000 + A2: 2001)

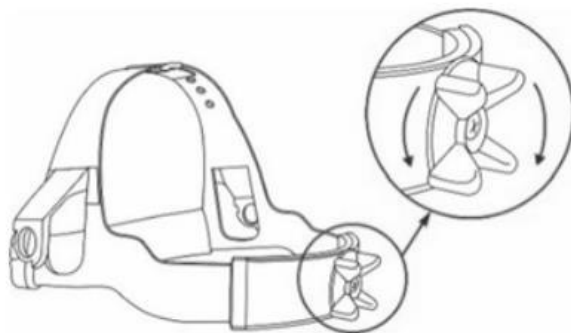
MONTÁŽ

- Namontujte plexisklo zasunutím západiek do príslušných drážok na plexiskle.

**NASADENIE**

- Pásku napnite a pretiahnite cez hlavu. Následne skontrolujte upevnenie ochranného štítu.

- Otáčaním nastavovacej skrutky natiahnite alebo utiahnite upevňovaciu pásku.



UPOZORNENIA

- V žiadnom prípade ochranný kryt neupravujte.
- Ochranný kryt nepoužívajte ako ochranu pred iným nebezpečenstvom ako je popísane v tomto návode na použitie.
- Ochranný kryt je navrhnutý tak aby zabezpečil používateľovi bezpečnosť a musí sa nosiť po celú dobu vystavenia nebezpečenstvu.
- Pred použitím sa uistite, že všetky časti priezoru sú vhodné na zamýšľané použitie.

ÚDRŽBA

- Pravidelné čistenie zariadenia sa vykonáva mäkkou handričkou, najlepšie po každom použití.
- Ak nečistoty nemožno odstrániť, použite mäkkú handričku navlhčenú v mydlovej vode. Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá ako je benzín, alkohol, čpavok a pod!
- V prípade, že ochranný kryt používala predtým iná osoba vyčistite pásku k upevneniu na hlave pomocou liehu.

*Vyhlásenie o zhode je dostupné na adrese www.strendpro.sk

POUŽITÍ

Ochranný štít je určen k ochraně oči a tváře uživatele před rizikem jejich mechanického poškození nárazem pomalu letících částic.

VAROVÁNÍ:

- Ochranný kryt je určen k ochraně oči a obličeje před rizikem jejich mechanického poškození nárazem, ale není nerozbitný a neposkytuje neomezenou ochranu.

TECHNICKÉ PARAMETRY

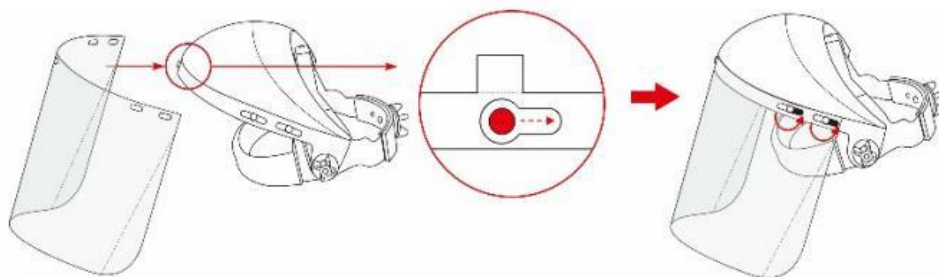
Optická třída	I
Materiál čoček	Polykarbonát
Materiál pásek	Polypropylén
v souladu s normami	EN ISO 16321-1:2022 a PPE EU 2016/425

VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

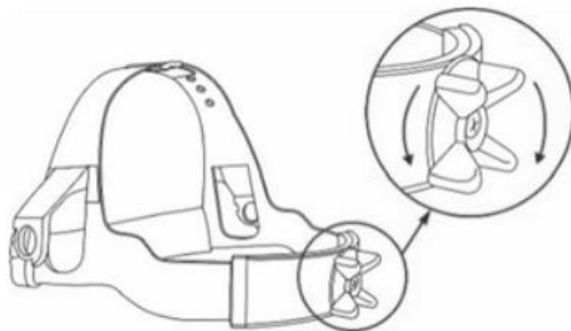
	Výrobek je v souladu s platnými evropskými směnicemi a byla provedena metoda hodnocení shody těchto směrnic.
	Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Namísto toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklační střediska. Prosím věnujte péči ochraně životního prostředí.
	Za tento obal byl uhrazen finanční příspěvek na zpětný odběr a jeho další zpracování recyklací.
	Recyklovatelný výrobek
B	Odolnost proti nárazu: S = zvýšená pevnost F = náraz s nízkou energií B = náraz se střední energií
T	ochrana před vysokorychlostními částicemi při extrémních teplotách
X-Y	Stupnice č. 2-Y = ochrana před UV zářením, Y jako kódové číslo (EN170: 2002) 2C-Y = ochrana před UV zářením, s dobrým rozpoznáním barvy, Y jako kódové číslo (EN170: 2002) 5-Y = ochrana proti slunečnímu záření, Y jako kódové číslo (EN172: 1994 + A1: 2000 + A2: 2001)

MONTÁŽ

-Namontujte plexisklo zasunutím západek do příslušných drážek na plexiskle.

**NASAZENÍ**

- Pásku napněte a přetáhněte přes hlavu. Následně zkontrolujte upevnění ochranného štítu.
- Otáčením seřizovacího šroubu natáhněte nebo utáhněte upevňovací pásku.



UPOZORNĚNÍ

- V žádném případě ochranný kryt neupravujte.
- Ochranný kryt nepoužívejte jako ochranu před jiným nebezpečím jako je popsáno v tomto návodu k použití.
- Ochranný kryt je navržen tak aby zajistil uživateli bezpečnost a musí se nosit po celou dobu vystavení nebezpečí.
- Před použitím se ujistěte, že všechny části průzoru jsou vhodné pro zamýšlené použití.

ÚDRŽBA

- Pravidelné čištění zařízení se provádí měkkým hadříkem, nejlépe po každém použití.
- Pokud nečistoty nelze odstranit, použijte měkký hadřík navlhčený v mýdlové vodě. Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky nebo rozpouštědla jako je benzín, alkohol, čpavek apod!
- V případě, že ochranný kryt používala dříve jiná osoba vyčistěte pásku k upevnění na hlavě pomocí lihu.

*Prohlášení o shode je dostupné na adrese www.strendpro.sk

HASZNÁLAT

A védő pajzsot úgy tervezték, hogy megvédje a felhasználó szemét és arcát a mechanikus károsodás veszélyétől a lassan repülő részecskék hatására.

FIGYELMEZTETÉS:

- A védőburkolatot úgy tervezték, hogy megvédje a szemét és az arcát a mechanikus ütés veszélyétől, de nem töretlen és korlátlan védelmet nem nyújt.

TECHNIKAI ADATOK

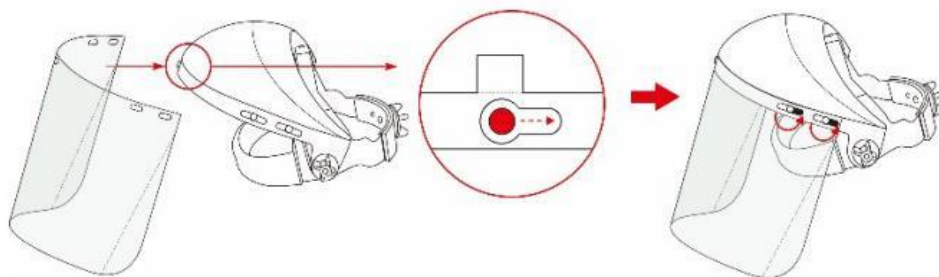
Optikai osztály	I
Lencse anyaga	Polikarbonát
Szalagok anyaga	Polipropilén
a szabványokkal összhangban	EN ISO 16321-1:2022 a PPE EU 2016/425

A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

	A termék megfelel az alkalmazandó európai irányelveknek, és ezen irányelvek megfeleltetésértékelési módszerét elvégezték
	Ne dobja a háztartási hulladék közé. Ehelyett forduljon egy újrahasznosító központhoz környezetbarát módon. Kérjük, ügyeljen a környezet védelmére.
	Pénzügyi hozzájárulás volt fizetve a csomagolásért a visszavételhez és a további újrahasznosításhoz.
	Újrahasznosítható termék
B	Ütésállóság: S = megnövekedett szilárdság F = alacsony energiájú ütés B = közepes energiahatás
T	védelem a nagy sebességű részecskékkel szemben szélsőséges hőmérsékleten
X-Y	Stupnica č. 2-Y = ochrana pred UV žiarením, Y ako kódové číslo (EN170: 2002) 2C-Y = ochrana pred UV žiarením, s dobrým rozpoznaním farby, Y ako kódové číslo (EN170: 2002) 5-Y = ochrana proti slnečnému žiareniu, Y ako kódové číslo (EN172: 1994 + A1: 2000 + A2: 2001) Skála szám 2-Y = UV-sugárzás elleni védelem, Y mint kódszám (EN170: 2002) 2C-Y = UV- sugárzás elleni védelem, jó színfelismeréssel, Y kódszámként (EN170: 2002) 5-Y = napsugár elleni védelem, Y kódszámként (EN172: 1994 + A1: 2000 + A2: 2001)

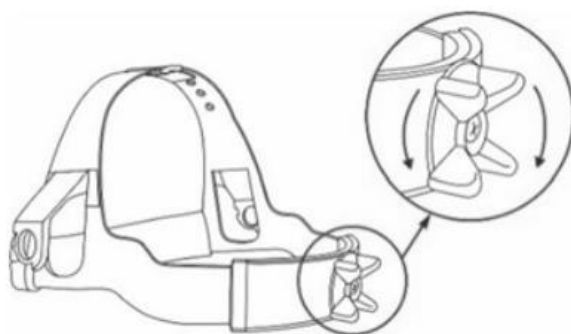
ÖSSZESZERELÉS

- Telepítse a plexi üvegszárat a reteszek bedugásával a plexiüveg hornyaiba.



FELHELYEZÉS

- Húzza meg és húzza a szalagot a feje fölé. Ezután ellenőrizze a védőpajzs rögzítését.
- Forgassa el a beállító csavart a rögzítőszalag meghúzásához vagy meglazításához.



FIGYELMEZTETÉSEK

- Soha ne módosítsa a védőburkolatot.
- Ne használjon védőburkolatot a jelen használati útmutatóban leírtak kivételével más veszélyek elleni védelemhez.
- A védőburkolatot úgy tervezték, hogy a felhasználó számára biztonságot biztosítson, és az egész veszély alatt viselni kell.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a pajzs minden része megfelelő-e a rendeltetésszerű használathoz.

KARBANTARTÁS

- A pajzsot rendszeresen puha ruhával tisztítja meg, lehetőleg minden használat után.
- Ha a szennyeződést nem lehet eltávolítani, használjon szappanos vízzel megnedvesített puha ruhát. Soha ne használjon tisztítószerket vagy oldószereket, például benzint, alkoholt, ammóniát stb.!
- Ha egy másik személy már korábban is használta a védőburkolatot, tisztítsa meg a szalagot szesszel és rögzítse a fejéhez.

*A megfelelőségi nyilatkozat a www.strendpro.sk oldalon érhető el

UTILIZARE

Masca de protecție față este proiectată pentru a proteja ochii și fața utilizatorului împotriva riscului de deteriorare mecanică prin impactul particulelor care zboară lent.

AVERTIZARE:

- Masca de protecție față este concepută pentru a proteja ochii și fața de riscul de deteriorare a impactului mecanic, dar nu este indestructibilă și nu vă oferă o protecție nelimitată.

PARAMETRII TEHNICI

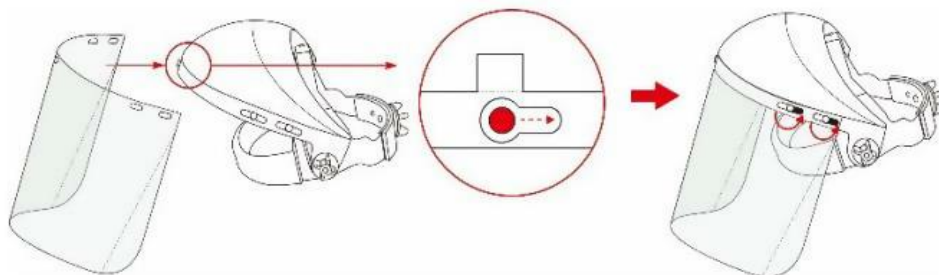
Clasa optică	I
Material lentile	Policarbonat
Material benzi	Polipropilenă
În conformitate cu normele	EN 166:2011 a PPE EU 2016/425

NOTA EXPLICATIVĂ A SIMBOLURILOR

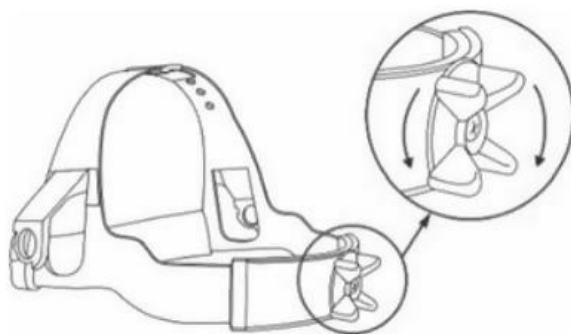
	Produsul respectă directivele europene aplicabile și a fost efectuată metoda de evaluare a conformității acestor directive
	Nu aruncați cu deșeurile menajere normale. În schimb, contactați un centru de reciclare care funcționează într-un mod ecologic. Vă rugăm să protejați mediul înconjurător..
	Pentru acest ambalaj a fost plătită o contribuție financiară pentru preluare și reciclarea ulterioară al acestuia.
	Produs reciclabil.
B	Rezistența la impact: S = rezistență crescută F = impact cu o energie redusă B = impact cu o energie medie
T	protecție împotriva particulelor de mare viteză la temperaturi extreme
X-Y	Scara nr. 2-Y = protecție UV, Y ca număr de cod (EN170: 2002) 2C-Y = protecție UV, cu o bună recunoaștere a culorii, Y ca număr de cod (EN170: 2002) 5-Y = protecție radiație solară, Y ca număr de cod (EN172: 1994 + A1: 2000 + A2: 2001)

MONTAREA

- Instalați plexiglas-ul prin fixarea în fantele corespunzătoare de pe plexiglas.

**FIXARE PE CAP**

- Strângeți banda și trageți-o peste cap. Apoi verificați fixarea măștii de protecție.
- Rotiți șurubul de reglare pentru a întinde sau a strânge banda de fixare.



PRECAUȚII

- Nu modificați niciodată masca de protecție.
- Nu folosiți masca de protecție pentru față ca o protecție împotriva altor pericole decât este descris în acest manual de utilizare.
- Masca de protecție pentru față este proiectată pentru a asigura siguranța utilizatorilor și trebuie să fie purtate în orice moment de expunere la un pericol.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că toate părțile viziei sunt adecvate pentru utilizarea prevăzută.

ÎNTREȚINEREA

- Curățarea periodică a echipamentului se face cu o cârpă moale, de preferință după fiecare utilizare.
- Dacă nu poate fi îndepărtată murdăria, folosiți o cârpă moale umezită cu apă cu săpun. Nu folosiți niciodată agenți de curățare sau solvenți precum benzină, alcool, amoniac etc!
- Dacă anterior o altă persoană a folosit masca de protecție, curățați banda de fixare la cap cu alcool.

*Declarația de conformitate este disponibilă pe www.strendpro.sk

PURPOSE

The protective face shield is designed to protect the user's eyes and face from the risk of mechanical damage by the impact of slow flying particles.

CAUTION:

- The protective face shield is designed to protect the eyes and face from the risk of mechanical impact damage, but is not unbreakable and does not provide unlimited protection.

TECHNICAL PARAMETERS

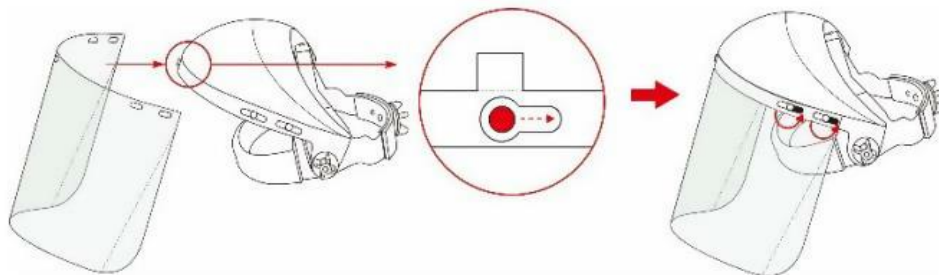
Optical class	I
Lens material	Polycarbonate
Stripes material	Polypropylene
v súlade s normami	EN ISO 16321-1:2022 a PPE EU 2016/425

DESCRIPTION OF SYMBOLS

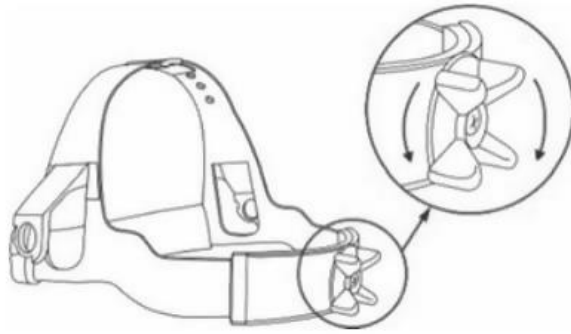
	The product complies with the applicable European directives and the conformity assessment method of these directives has been carried out.
	Do not dispose of with normal household waste. Instead, contact a recycling center and recycle in an environmentally friendly way. Please take care to protect the environment.
	A financial contribution for the take-back and its further recycling was paid for this packaging.
	Recyclable product.
B	Impact resistance: S = increased strength F = Low energy impact B = Medium energy impact
T	protection against high speed particles at extreme temperatures
X-Y	Scale no. 2-Y = UV protection, Y as code number (EN170: 2002) 2C-Y = UV protection, with good color recognition, Y as code number (EN170: 2002) 5-Y = sun protection, Y as code number (EN172: 1994 + A1: 2000 + A2: 2001)

ASSEMBLY

- Install the plexiglass by sliding the latches into the plexiglass grooves.

**FITTING**

- Tighten the headband and pull it over your head. Then check the fixation of the protective face shield.
- Turn the adjusting screw to stretch or tighten the retaining stripes.



WARNING

- Do not modify the protective face shield under any circumstances.
- Do not use the protective face shield as a protection against other hazards than described in this user manual.
- The protective face shield is designed to provide safety to the user and must be worn throughout the exposure.
- Before use make sure that all parts of the visor are suitable for the intended use.

MAINTENANCE

- Regular cleaning of the face shield is done with a soft cloth, preferably after each use.
- If dirt cannot be removed, use a soft cloth moistened with soapy water. Never use cleaning agents or solvents such as petrol, alcohol, ammonia, etc.!
- If another person has used the protective face shield, clean the headband with rubbing alcohol before use.

*The declaration of conformity is available at www.strendpro.sk

STREND PRO®

ZÁRUČNÝ LIST / ZÁRUČNÍ LIST / JÓTÁLLÁSI JEGY / LISTA DE GARANȚIE / WARRANTY LETTER

Sériové číslo: Sériové číslo: Sorozatszám: Nr. serie: Serial number:	Dátum predaja: Datum prodeje: Eladás dátuma: Data vânzării: Date of sale:	Podpis a pečiatka predajcu: Razitko a podpis prodajce: Az eladó aláírása és bélyegzője: Ștampila vânzătorului: Seller's stamp and signature:

PODMIENKY ZÁRUKY / ZÁRUČNÍ PODMÍNKY / A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEI / CONDIȚIILE DE GARANȚIE / WARRANTY TERMS

SK: Na tento výrobok sa poskytuje záruka po dobu 24 mesiacov odo dňa predaja, respektíve odo dňa vyskladnenia. V dobe záruky vám záručný servis vykoná opravy všetkých závad vzniknutých následkom výrobnéj chyby bezplatne. Pri uplatnení požiadavky na záručnú opravu musí byť spolu s prístrojom predložený úplne a čitateľne vyplnený záručný list. Pri odosielaní prístroja do opravy, dopravné náklady hradí zákazník. Originálny obal od výrobku starostlivo uschovajte.

Záruka sa nevzťahuje na

- prístroj poškodený počas dopravy a nesprávneho skladovania
- poruchy spôsobené nesprávnou obsluhou alebo údržbou
- poruchy spôsobené vplyvom opotrebenia výrobku a materiálu
- poruchy spôsobené používaním prístroja na iný účel než na aký je určený
- prístroj, do ktorého bol vykonaný neodborný zásah alebo úprava
- nekompletnosť výrobku, ktorú bolo možné zistiť už pri predaji

CZ: Na tento výrobek se poskytuje záruka po dobu 24 měsíců ode dne prodeje, respektive ode dne vyskladnění. V době záruky vám záruční servis provede opravy všech závad vzniklých následkem výrobní chyby bezplatně. Při uplatnění požadavku na záruční opravu musí být spolu s přístrojem předložen úplně a čitelně vyplněný záruční list. Při odesílání přístroje do opravy, dopravní náklady hradí zákazník. Originální obal od výrobku pečlivě uschovejte.

Záruka se nevztahuje na:

- přístroj poškozen během dopravy a nesprávného skladování
- poruchy způsobené nesprávnou obsluhou nebo údržbou
- poruchy způsobené vlivem opotřebení výrobku a materiálu
- poruchy způsobené používáním přístroje na jiný účel, než na jaký je určen
- přístroj, do kterého byl proveden neodborný zásah nebo úprava
- nekompletnost výrobku, kterou bylo možné zjistit již při prodeji

HU: Erre a termékre az eladás, illetve a kiraktározás dátumától számított 24 hónap jótállás érvényes. A jótállás időtartamán belül a garanciaszerviz Önnek ingyen biztosítja a gyártási hibából származó minden termékhiba javítását. A jótállás érvényesítéséhez a terméken kívül az olvashatóan és teljes körűen kitöltött jótállási jegy leadása is szükséges. A termék küldése esetén a szállítási költségek a vásárlót terhelik. A termék eredeti csomagolását gondosan őrizze meg.

A jótállás nem érvényes:

- ha a készülék a nem megfelelő szállítás vagy tárolás következtében hibásodott
- a helytelen használat vagy karbantartás következtében keletkező hibákra
- a termék vagy az anyag elhasználódása következtében keletkező hibákra
- a készülék nem rendeltetésszerű használata következtében keletkező hibákra
- a készülékre, amelyen nem szakszerű beavatkozást vagy módosítást hajtottak végre
- a termék hiányos voltára, amely az eladás során is már észrevehető volt

RO: Garanția pentru acest produs este 24 luni de la data vânzării, respectiv de la data scoaterii din depozit. În timpul garanției service-ul de garanție va efectua toate reparațiile de defecțiuni apărute ca urmare a greșelilor de producție, în mod gratuit. La revendicarea reparației de garanție solicitate, pe lângă produsul prezentat trebuie depusă și lista de garanție completată corect și citibil. La trimiterea aparatului la reparații, cheltuielile de transport suportă clientul. Păstrați ambalajul original al produsului cu atenție.

Garanția nu se referă la:

- aparatul defectat în timpul transportului și prin depozitare necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de manipularea sau întreținerea necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de uzura produsului sau materialului
- defecțiunile pricinuite de folosirea aparatului în alt scop, decât pentru care este destinat
- aparatul în care s-a intervenit sau s-a efectuat reglarea în mod necalificat
- produsul fabricat incomplet, greșeala care putea fi constatată deja la vânzare

EN: This product is guaranteed for 24 months from date of sale or removal from storage. All manufacturing defects found during the warranty period will be repaired at no charge. To submit a request for warranty repairs, fill out the warranty card legibly and completely and attach it to the device. Customers pay the cost of transport when sending a device for repairs. Keep the product's original packaging in a safe place.

The warranty does not cover:

- Damage caused to the device during transit or from improper storage
- Malfunctions caused by incorrect operation or maintenance
- Malfunctions caused by product and material wear
- Malfunctions caused by using the device for purposes other than those intended
- Damage caused by tampering or modifications
- Any incomplete work not discovered on the product when it was sold

SERVISNÉ ZÁZNAMY / SERVISNÍ ZÁZNAMY / JAVÍTÁSI BEJEGYZÉSEK / NOTIFICAREA SERVICE / SERVICE RECORDS